

JUDITH SHATIN

Hark, My Love

SATB Chorus, Piano



Program Notes: Hark My Love

Hark My Love is a setting of verses from the *Song of Songs*, including verses 8-10, 14, 16-17. This richly textured symbolic text sparked my musical imagination and the lyrical flow of Marvin's Pope's translation seemed especially apt for musical interpretation. I tried to capture something of the spirit and content of the words in the musical flow and text setting. *Hark My Love* was commissioned by choral conductor Judith Clurman and premiered by her and the New York Concert Singers at Merkin Hall. It is dedicated to my beloved husband, Michael.

The text is from the *Song of Songs: A New Translation* by Marvin H. Pope, © 1977 by Yale University, and is used with the kind permission of the publisher. For additional information visit judithshatin.com.

-JS

Hark, My Love

Translation: Marvin Pope

By Judith Shatin

1 $\bullet = 76$ Joyfully

f Hark my

f Hark my

f Hark my

f Hark my

f

6 *mf* love, Hark my love. There he comes, comes,

mf love, Hark my love. comes, he comes,

mf love, Hark my love. He

mf love, Hark my love. He

mf

10

he comes leap - ing leap - ing leap - ing

he comes, leap ing leap - ing leap - ing

comes, he comes leap - ing, leap - ing

comes, he comes Leap - ing, leap - ing

endigo music

13

o - ver moun - tains, Bound - ing o - ver hills.

o - ver moun - tains, Bound ing o - ver hills;

o - ver moun - tains, Bound ing o - ver hills;

o - ver moun - tains, Bound - ing o - ver hills;

endigo music

A

17

mp

My love re - sem - bles a buck

mp

or a young stag.

Xendigo Music

22

mf

He stands at the

mf

He stands at the

mf

Lo, there he stands, stands at the

mf

Lo, there he stands, stands at the

Xendigo Music

25 *mp*

wall, peek - ing in the win - dow, _____ in the

wall, peek - ing in the win - dow, _____ in the

wall, in the win - dow, _____ peer - ing in the

wall. in the win - dow, _____ peer - ing in the

mp



29 *mp*

lat - tice _____ said to

lat - tice. _____ My love spoke and said to

lat - tice. _____ My love spoke and said to

lat - tice. _____

mp



34

me
me
me

A rise my dar - ling My

mf *mp* *mf*

mf *mp* *mf*

Verdigo Music

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 34 through 37. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: 'me' in measure 34, and 'A rise my dar - ling My' in measure 37. The piano part provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamic markings include *mf* and *mp*. A large, semi-transparent watermark 'Verdigo Music' is overlaid across the center of the page.

38

My dove in the cleft moun - tains,
My dove in the cleft moun - tains,
fair one, come a - way. My dove in the cleft moun - tains,
fair one, come a - way. My dove in the cleft moun - tains,

mf *mf*

mf *mf*

Verdigo Music

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 38 through 41. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: 'My dove in the cleft moun - tains,' in measure 38, and 'fair one, come a - way. My dove in the cleft moun - tains,' in measure 41. The piano part continues with harmonic support. Dynamic markings include *mf*. A large, semi-transparent watermark 'Verdigo Music' is overlaid across the center of the page.

A musical score for the piece 'Vendigo'. The score is written for piano (p) and mezzo-piano (mp) dynamics. It features a complex arrangement of notes, including triplets and sixteenth notes, across multiple staves. The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 3/8. The key signature is one sharp (F#). The score is presented in a large, clear font, with a watermark 'Vendigo' visible in the background.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves, treble and bass, with a 12/8 time signature. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The second system continues the piece, featuring a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 6/8. The melody is now in the bass staff, and the treble staff provides a harmonic accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte), and a fermata over the final note. The piece concludes with a double bar line.

[illegible]

59 *mf* *mp*

brow - ses on the lo - tus Un - til the day

mf

brow - ses on the lo - tus.

mf

brow - ses on the lo - tus.

mf *mp*

brow - ses on the lo - tus. Un - til the day

mf *mp* *mf* *mp*

64 *mf*

breathes, and the sha - dows flee, flee

mf

Sha - dows flee

mf

Sha - dows flee

mf

breathes, and the sha - dows flee, flee

mf

68

f Turn and be my love like a
mf

f Turn and be my love like a
mf

f Turn and be my love, like a
mf

f Turn and be my love like a
mf

Veridigo Music

72

buck or a young stag on the cleft moun tains.

buck or a young stag on the cleft moun tains.

buck or a young stag on the cleft moun tains.

buck or a young stag on the cleft moun tains.

Veridigo Music

